

Zeitschrift: Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

Band: 79 (1981)

Heft: 1

Vereinsnachrichten: V+D : Eidgenössische Vermessungsdirektion = D+M : Direction fédérale des mensurations cadastrales

Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 13.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

centre sportif avec halle de curling et patinoire artificielle. 9 piscines couvertes et 5 en plein air, des téléphériques, télécabines, téléskis, de magnifiques pistes de ski et pistes balisées pour le ski de fond (l'une à la hauteur du Col de la Gemmi) vous aideront à passer des vacances aussi variées qu'actives.

Dans le prix sont compris par jour la location d'un appartement de 2½ pièces avec 4 lits et place de parc.

Haute-saison:	Membres ASTG	Non membres
	Fr. 45.-	Fr. 60.-
Basse-saison:		
	Fr. 30.-	Fr. 45.-

S'ajoute au prix de location Fr. 50.- pour les nettoyages et Fr. 9.- par lit pour le linge, pour toute la durée de location.
Réservation au minimum 2 mois à l'avance chez:
Gregor Heldener, Haus Marmotta 10, 3954 Leukerbad, (027) 6112 50 ou Martin Oggier, 3946 Turtmann, (028) 42 18 76

V+D/D+M

Eidgenössische Vermessungsdirektion
Direction fédérale des mensurations
cadastrales

Änderung der Prüfungsgebühren ab 1. Januar 1981

Die Eidgenössische Finanzkontrolle hat eine Anpassung der Prüfungsgebühren für Ingenieur-Geometer und Vermessungstechniker an die übrigen Prüfungsgebühren des Bundes (BIGA) angeregt.
Das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement hat deshalb die entsprechenden Verordnungen vom 15. Mai 1975 aufgehoben und wie folgt neu erlassen:

Verordnung über Prüfungsgebühren für Ingenieur-Geometer

vom 6. Oktober 1980

Das Eidg. Justiz und Polizeidepartement, gestützt auf Artikel 16 des Reglements vom 2. Mai 1973 über die Erteilung des eidgenössischen Patents für Ingenieur-Geometer, verordnet:

Art. 1

Die Gebühren für die Patentprüfungen werden wie folgt festgesetzt:

	Fr.
- Anmeldegebühr	50.-
- Prüfungsgebühren	
a. für die ganze theoretische Prüfung	800.-
b. für den ersten Teil der theoretischen Prüfung	500.-
c. für den zweiten Teil der theoretischen Prüfung	500.-
d. für die praktische Prüfung	1000.-
- Patentausfertigung	60.-

Art. 2

Die Verordnung vom 15. Mai 1975 über Prüfungsgebühren für Ingenieur-Geometer wird aufgehoben.

Diese Verordnung tritt am 1. Januar 1981 in Kraft.

6. Oktober 1980

Eidg. Justiz- und Polizeidepartement:
Furgler

Verordnung über Prüfungsgebühren für Vermessungstechniker

vom 6. Oktober 1980

Das Eidg. Justiz- und Polizeidepartement, gestützt auf die Artikel 5 Absatz 2, 7 und 15 Absatz 3 des Reglements vom 30. Juni 1967 für die Erteilung der Vermessungstechniker-Fachausweise, verordnet:

Art. 1

Die Gebühren für die Fachausweisprüfungen betragen:

	Fr.
- Anmeldegebühr	50.-
- Prüfungsgebühr pro Fachgebiet	300.-
- Ausfertigung des Fachausweises	50.-

Art. 2

Die Verordnung vom 15. Mai 1975 über Prüfungsgebühren für Vermessungstechniker wird aufgehoben.

Diese Verordnung tritt am 1. Januar 1981 in Kraft.

6. Oktober 1980

Eidg. Justiz- und Polizeidepartement:
Furgler

Modification des frais d'examens à partir du 1er janvier 1981

La commission fédérale du contrôle des finances a décidé d'adapter les frais des examens des ingénieurs - et techniciens-géomètres au coût des autres examens de la Confédération.

Le Département de justice et police a donc corrigé l'ordonnance correspondante du 15 mai 1975 et l'a publiée.

Ordonnance concernant les émoluments perçus pour l'examen d'ingénieur géomètre

du 6 octobre 1980

Le Département fédéral de justice et police, vu l'article 16 du règlement du 2 mai 1973

concernant le brevet fédéral d'ingénieur géomètre,

arrête:

Article premier

Les émoluments d'examen sont fixés ainsi qu'il suit:

	Fr.
- Droit d'inscription	50.-
- Droit d'examen	
a. Pour l'examen théorique complet	800.-
b. Pour la première partie de l'examen théorique	500.-
c. Pour la deuxième partie de l'examen théorique	500.-
d. Pour l'examen pratique	1000.-
- Etablissement du brevet	60.-

Art. 2

L'ordonnance du 15 mai 1975 concernant les émoluments perçus pour l'examen d'ingénieur géomètre est abrogée.

La présente ordonnance entre en vigueur le 1er janvier 1981.

6 octobre 1980

Département fédéral de justice et police:
Furgler

Ordonnance concernant les émoluments perçus pour l'examen de technicien géomètre

du 6 octobre 1980

Le Département fédéral de justice et police, vu les articles 5, 2^e alinéa, 7 et 15, 3^e alinéa, du règlement des examens pour l'obtention du certificat de technicien géomètre, du 30 juin 1967,

arrête:

Article premier

Les émoluments d'examen s'élèvent à:

	Fr.
- Droit d'inscription	50.-
- Droit d'examen pour chaque branche	300.-
- Etablissement du certificat	50.-

Art. 2

L'ordonnance du 15 mai 1975 concernant les émoluments perçus pour l'examen de technicien géomètre est abrogée.

La présente ordonnance entre en vigueur le 1er janvier 1981.

6 octobre 1980

Département fédéral de justice et police:
Furgler

FIG

International Federation of Surveyors
Fédération Internationale des Géomètres
Internationale Vereinigung der
Vermessungsingenieure

XVI. Kongress Montreux (Schweiz) vom 9. bis 18. August 1981

Die Einladungsbroschüren und Einschreibeformulare sind bereit. Bitte verlangen Sie diese Dokumente unverzüglich bei Ihrem nationalen Verband.

XVIème Congrès Montreux (Suisse) du 9 au 18 août 1981

Les invitations et formules d'inscription sont sorties de presse. Demandez-les sans tarder au secrétariat de votre association nationale.